



سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم وسمو الشيخ مكتوم بن محمد بن راشد آل مكتوم يستعرضان

خارطة الطريق لتنفيذ أجندة D33 ومشاريعها التحولية العشرة الأولى، بحضور سمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم،

وسمو الشيخ أحمد بن محمد بن راشد آل مكتوم، وسمو الشيخة لطيفة بنت محمد بن راشد آل مكتوم.

مصدر الصورة: المكتب الإعلامي لحكومة دبي

## راجو مينون

رئيس مجلس الإدارة والشريك الإداري  
كريستون مينون

أجenda D33 والشركات الهندية الناشئة



**سعادة أندرو تسيبو ليبونا**  
القنصل العام لجمهورية جنوب أفريقيا في دبي  
 والإمارات الشمالية  
الشراكات التجارية والاستثمارية



**بوشباكاران بارامبات**  
الشريك الأقدم  
كريستون مينون لخدمات الشركات  
الاصلاحات واسعة النطاق في التشريعات  
التجارية والجهاز التنظيمي في دولة الإمارات  
العربية المتحدة



**سوراندار جيسرانى**  
الشريك الإداري ورئيس مجلس الإدارة  
للاستشارات MMJS

قانون ضريبة الشركات الاتحادي -  
واقع جديد لممارسة الأعمال في دولة الإمارات



**DOWNLOAD**

### تحية طيبة من كريستون مينون

بدأ العام الجديد بإطلاق أجندة دبي الاقتصادية D33 الإيجابية والطموحة ، التي تهدف إلى جعل دبي "أفضل مدينة في العالم للعيش والعمل". وستعمل هذه الأجندة على تسريع نمو الإمارة من خلال الاستثمار في تطوير الإنسان، مشاريع البنية التحتية وتكنولوجيا المستقبل، وكذلك تعزيز مكانة دبي كمركز عالمي للابتكار والأعمال القائمة على المعرفة.

كما تركز D33 على تشجيع نمو الصادرات بحيث تكون دبي واحدة من المراكز اللوجستية الرائدة وكذلك واحدة من أهم ٤ مراكز مالية في العالم. أنا متحمس لأجندة دبي الاقتصادية كونها تستهدف تخفيض تكاليف ممارسة الأعمال وتوفير بيئة تنافسية عالمية للأعمال المستدامة في العديد من القطاعات.



راجو مينون

في مقال الضيف، يعبر سعادة أندرو سيبو ليبونا، القنصل العام لجمهورية جنوب أفريقيا في دبي والإمارات الشمالية، عن رغبته الشديدة لرؤية العلاقات الإماراتية - الجنوب أفريقيّة وهي ترتفع إلى مستوى الشراكة الاستراتيجية، من خلال التركيز على الطاقة الجديدة ، الابتكار وتكنولوجيا المستقبل، حيث تظل دبي رائدة لا مثيل لها في هذه المجالات.

تعمل ضريبة الشركات على تغيير وتحديث النظام البيئي للاقتصاد الإماراتي.. هذا ما يوضحه في مقاله زميلي سوراندار جيسرياني، الشريك الإداري ورئيس مجلس إدارة MMJS للاستشارات، الذراع الضريبي لكريستون مينون. إذ يثق سوراندار في أن القانون الجديد سيحقق شفافية ضريبية ويعيق الممارسات الضريبية الضارة.

تقخر كريستون مينون باستضافتها مؤتمر كريستون غلوبال العالم & الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ، الذي سيعقد في دبي بالإمارات العربية المتحدة للفترة من ٤ إلى ٧ ديسمبر ٢٠٢٣ . سيشارك في مؤتمر كريستون وورلد ١٥ شركة كريستون من ١٢ دولة في الشرق الأوسط، وهو أول مؤتمر من نوعه يعقد في المنطقة ، ليكون بمثابة اعتراف بالأهمية المتزايدة للمنطقة كجسر يربط الأسواق العالمية.

إنه لمن دواعي سروري البالغ اعلامكم أن كريستون مينون قد أطلقت كيانها التدريسي الاحترافي "هايفورد للتدريب المتكامل" والهدف الأساسي لهذا المعهد التدريسي هو دعم القوى العاملة لصقل مهاراتها الإبداعية، التحليلية، التقنية والأساسية، من أجل تلبية الأعمال المتطرفة باستمرار.

على الرغم من أن عام ٢٠٢٣ سيواجه تحدياته الخاصة، إلا أن كريستون مينون ستكون حاضرة دوماً لدعم عملائها في تحديد الفرص والاستفادة منها، لأننا نعتبر أنفسنا دوماً كشركاء في قصة نموهم ■

### الإعلان عن دبي كمقر استضافة مؤتمر كريستون العالم & الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

تشرف كريستون مينون باستضافة مؤتمر كريستون العالم & الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ٢٠٢٣ ، الذي سيعقد في دبي للفترة من ٤ إلى ٧ ديسمبر ٢٠٢٣ .

سيشهد المؤتمر العالمي حلقات عمل، تمارين بناء الفريق ، رحلات مصاحبة وأنشطة خارجية ترفيهية للوافدين المتوقع أن يصل عددهم إلى أكثر من ٣٥٠ مندوباً من جميع أنحاء العالم.

كما سيكون المؤتمر فرصة فريدة من نوعها للشركات الأعضاء في كريستون غلوبال كى تلقى نظرة ثاقبة على مركز الأعمال الرائد في آنجل، الذي يوفر مزيجاً فريداً من بنية تحتية رفيعة المستوى، وأطر ضريبية وتشريعية جاذبة، وكذلك الدخول إلى مجتمع الأعمال النابض بالحياة في دبي.



## مؤتمر كريستون الشرق الأوسط وشمال أفريقيا & العالم ٢٠٢٢ في مدريد، إسبانيا



إطلاق كتاب "The View from my Perch" وهو سيرة ذاتية لراجو مينون، من منشورات هاربر كولينز، في مؤتمر كريستون الشرق الأوسط وشمال أفريقيا & العالم ، من قبل ريج هوارد، الرئيس، ولiza Robins، الرئيس التنفيذي لشركة كريستون غلوبال، إلى جانب سودير كومار وأرافيند مينون.

ليزا روبيس مع أعضاء وفد كريستون مينون، راجو مينون، سودير كومار، شيبو ابراهام، سوراندار جيسراتني، وأعضاء من شركات أخرى في كريستون الشرق الأوسط، عبد اللطيف أم، جوهار، شيجي فالياكاث وأياد فرسخ.

كما تم دعوة شيبو ابراهام ، المدير - الموارد البشرية في كريستون مينون، كمتحدث في مؤتمر كريستون الشرق الأوسط وشمال أفريقيا & العالم ، ٢٠٢٢ حيث تناول موضوع أهمية تطوير القيادة . وشارك شيبو ابراهام أيضاً في عضوية لجنة مناقشة "مستقبل كريستون: تطوير مهاراتكم وتنمية شركاتكم" ، حيث رافقته هايدى تومبسون، مديرة الموارد البشرية في دونكان & توبليس ، أميلي بالدوين من كريستون ريفس، وكارلا توراس ماري من كريستون آيراؤديت ، ومجموعة من طلبة جامعات مدريد.

من خلال ظهوره كمتحدث في مؤتمر كريستون الشرق الأوسط وشمال أفريقيا & العالم ، يشاركت سودير كومار ، مدير كريستون غلوبال والشريك الأقدم ومسؤول الاتصال المؤسسي في كريستون مينون ، أفالاره في "إفطار التسويق: بناء علامة تجارية لصاحب العمل".

رفاق سودير كومار كل من فريجينيا كوك ، مديرة التسويق في كريستون غلوبال ، كارولين كليري ، مديرية التسويق في دونكان & بول ، وبول سيمور، مدير التسويق في بيشوب فلمينغ.





# أجندة D33

والشركات الهندية الناشئة

وسيتم تنفيذ هذه الأجندة من خلال ١٠٠ مشروع تحولي ستجعل دبي رائداً عالمياً في الاقتصاد الرقمي، ومركزًا عالمياً للأعمال. وتحمل الخطة تفاصيل كيفية تحول الإمارة إلى مركز للتنوع الاقتصادي المستدام وحاضنة ومشجعة لرواد الأعمال المهرة.

وخلال إطلاقه أجندة D33، صرّح صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد قائلاً أنه بحلول عام ٢٠٣٣ ستكون دبي واحدة من أهم المدن العالمية، وستصنف كواحدة من أهم ٤ مراكز مالية في العالم.

## ١٠٠ مشروع تحولي

من المتوقع أن يزداد الاستثمار الأجنبي المباشر في دبي على مدار السنوات الخمس المقبلة إلى أكثر من ٦٥٠ مليار درهم إماراتي.

كما تهدف دبي إلى مضاعفة التجارة الأجنبية لتصل إلى ٦٠٠ تريليون درهم إماراتي عن طريق الشراكة مع ٤٠٠ مدينة.

وسترتفع النعمات الحكومية إلى ٧٠٠ مليار درهم إماراتي في السنوات العشر المقبلة، مقارنة بـ ٥١٢ مليار درهم إماراتي في العقد الماضي.

توقع دبي أن تصل استثمارات القطاع الخاص إلى أكثر من تريليون درهم إماراتي بحلول عام ٢٠٣٣.

أما مشاريع التحول الرقمي، فمن المتوقع أن تساهم في ١٠٠ مليار درهم إماراتي سنويًا في السنوات العشر القادمة.

وتُشَرِّع الإمارة بالتفاوض في أن تصل قيمة الطلب المحلي على البضائع والخدمات إلى ٣ تريليون درهم إماراتي في العقد القادم، مقارنة بـ ٢٠٢ تريليون درهم إماراتي في السنوات العشر الماضية.

**راجو مينون**

رئيس مجلس الإدارة والشريك الإداري  
كريستون مينون

rajumenon@krestonmenon.com



## أجندة دبي الاقتصادية - D33

أطلق صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، أجندة دبي الاقتصادية - D33، وهي الأجندة التي تهدف إلى مضاعفة حجم اقتصاد الإمارة إلى ٨٧ تريليون دولار (٣٢ تريليون درهم إماراتي) على مدار السنوات العشر المقبلة.

٦٦  
نحن نعرف موقعنا الاقتصادي  
خلال العقد القادم  
العالم يفسح الطريق لمن يعرف  
ماذا يريد.

٦٦

صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم  
نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي

بـ ١١ مركزاً تكنولوجيا عالمياً ، كما تم تسلط الضوء عليها كرائدة في هذا المجال ، بناء على الاستراتيجيات والسياسات التي تبنتها قيادة دبي لجذب المواهب التكنولوجية والرقمية من جميع أنحاء العالم.

لقد أثبت نظام الإقامة الذهبية وتأشيرات العمل عن بعد في دبي أنها محفزاً حافراً لجذب حوالي ١٠٠ ألف شركة تكنولوجيا من النظام البيئي للشركات الناشئة الهندية للانتقال إلى دبي في السنين الأخيرتين.

تركيز أجندة D33 على الاقتصاد الرقمي سيسرع أكثر من عملية توسيع الشركات الهندية الناشئة في المنطقة من خلال اتخاذها لدبي مركزاً لها. كما أن الاهتمام الذي تبديه دبي للشفير والبلوك تشين قد نجح في جذب الكثير من شركات تكنولوجيا Web3 إلى المنطقة.

لقد جذبت دبي، من خلال المناطق الحرة مثل مركز دبي للسلع المتعددة، المئات من شركات التشفير بفضل نظامها البيئي للأصول الرقمية الناشئة. وتعمد معايير أحمد بن سليم، الرئيس التنفيذي الأول لمركز دبي للسلع المتعددة ، تقديم دعمه للشركات في القطاعات عالية التأثير ، مثل تكنولوجيا Web3 والبلوك تشين. إذ يعد مركز التشفير في مركز دبي للسلع المتعددة مساحة عمل مشتركة ومساحة تواصل شبكية مع رواد الأعمال في مجال التشفير والبلوك تشين ، وعدد كبير منهم هم رواد أعمال هنود.

يستهدف ممر الشركات الناشئة الهندي - الإماراتي ما لا يقل عن ٥٠ شركة ناشئة معتمدة مقرها في الهند ودولة الإمارات ، بالإضافة إلى مهمة تبني ١٠ شركات منها تكون شركة يونيكون بحلول عام ٢٠٢٥.

تميز الهند بكونها ثالث أكبر نظام بيئي للشركات الناشئة في العالم ، ومن المتوقع أن تتحقق نمواً سنوياً بحدود ١٥٪ في السنوات العشر المقبلة. كما تنظر الهند إلى الشركات الناشئة باعتبارها محرك النمو الاقتصادي القائم على الابتكار.

ومؤخراً، أشاد شري ناريندرا مودي، رئيس وزراء الهند ، بالنظام البيئي للشركات الهندية الناشئة بتحقيقها إنجاز الوصول إلى ١٠٠ يونيكون، كما عبر عن ثقته في شركات اليونيكون في البلد كونها تعمل على التنويع والتركيز على مجالات التكنولوجيا الحديثة في التجارة الإلكترونية، التكنولوجيا المالية، تكنولوجيا التعليم والتكنولوجيا الزراعية.

لدى الهند عدد لا يحصى من المواهب، المتخريجين في معاهد تكنولوجيا المعلومات الهندية، المعاهد الهندية للإدارة وكليات التميز في جميع أنحاء البلد، فأصبحت هذه العلاقة متناغمة، بحيث يمكن للبلد أن يشارك في خلق شركات يونيكون في السوق العالمي ، وبالتالي يساهم ذلك في تحقيق هدف دبي بخلق ٣٠ شركة يونيكون بحلول عام ٢٠٣٣.

من المؤكد أن أجندة دبي الاقتصادية للعقد القادم سترسخ مكانة الإمارة كمركز تكنولوجي عالمي ، وتسرع النمو من خلال الاستثمار في التطوير البشري، مجموعات المهارات ، والتكنولوجيا المتقدمة ، وتعزيز اقتصاد دبي القائم على المعرفة. إذ تلتزم D33 في تقوية موقع دبي كبوابة عبور إلى مناطق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وكذلك آسيا الباسيفيك، الشرق الأوسط وأفريقيا.

### كلمات أخيرة

"المستقبل ملك من يتخيله ويصممه وينفذه. المستقبل ليس شيئاً ننتظره وإنما نصنعه". هذه هي كلمات صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، التي يتصور فيها كيف تستعد دبي للمستقبل. وكما وصفها فعلاً، تبني دبي واقعاً جديداً لشعبها، مستقبلاً جديداً لأطفالها ونموذجاً جديداً للنمو.



٢٠٣٣ هو العام الذي

يوافق فيه مرور ٢٠٠ عام على تأسيس دبي. هدفنا صناعة نموذج عالمي لمدينة تستطيع تحقيق طموحات البشر وأحلامهم وتتوفر لهم أفضل مستوى معيشى في العالم.

سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم  
ولي عهد دبي ورئيس المجلس التنفيذي لإمارة دبي

### الاقتصاد الرقمي في دبي والنظام البيئي للشركات الناشئة

وفقاً لمعالي عمر سلطان العلماء، وزير الذكاء الاصطناعي والاقتصاد الرقمي وتطبيقات العمل عن بعد ، فإن الاقتصاد الرقمي سيساهم في أكثر من ٢٠٪ من إجمالي الناتج المحلي لدولة الإمارات العربية المتحدة بحلول عام ٢٠٣١ مقارنة بـ ٧٪ في الوقت الحاضر.

وهذا يعكس تصميم دبي على ترسيق مكانتها كمركز تقني رئيسي ووجهة عالمية رائدة للشركات الرقمية. إذ تهدف الإمارة إلى جذب ٣٠٠ شركة رقمية ناشئة و ١٠٠ خبير عالمي في مجال التكنولوجيا المتقدمة بحلول نهاية عام ٢٠٢٤ ، وتعمل كذلك على إجراء تغييرات في القوانين والسياسات الراهنة التي من شأنها أن تدعم نمو الاقتصاد الرقمي وتحسين بيئة العمل من أجل جذب الشركات الرقمية.

### دبي - منصة توسيع عالي للشركات الناشئة

من المذهل أن نلاحظ وجود أكثر من ٨٣٠٠ شركة هندية مسجلة في غرفة تجارة دبي ، وتساهم هذه الشركات الهندية في خلق أكثر من مليون وظيفة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

لقد حقق حجم التجارة نمواً كبيراً بواقع ١٨٠ مليون دولار ، من ١٠٠ مليون دولار في عام ٢٠١٩ ، ومن المتوقع أن يقفز لأكثر من ١٠٠ مليار دولار في غضون خمس سنوات ، بموجب اتفاق الشراكة الشاملة والمعززة بين دولة الإمارات والهند- الاقتصادان التابعان في المنطقة.

وفي بيان صدر مؤخراً ، أشار معالي محمد علي بن راشد لوتاه ، رئيس مجلس إدارة غرفة تجارة دبي ، إلى أن أكثر من ٣٠ بالمائة من الشركات الناشئة في دبي قادمة من الهند.

فالعديد من الشركات الهندية تنظر إلى دبي باعتبارها بوابة عبور إلى أوروبا والشرق الأوسط وشمال أفريقيا ، وتحرصها دبي فرصه فهم التباين الثقافي ، بما أن الإمارة يعيش فيها أفراداً من حوالي ٢٠٠ دولة.

في نوفمبر من عام ٢٠٢٢ أعلنت ويبرو ، الشركة الهندية الرائدة في مجال التكنولوجيا ، أنها سيكون لها مقرات لاستراتيجيات أسواق آسيا- الباسيفيك ، الشرق الأوسط وأفريقيا ، في دبي ، حيث سيشهد عليها ذلك التوسع عالمياً وتنفيذ خطط الاستثمار.

وفي تقرير صدر عن مجموعة بوسطن للاستشارات ، تم مقارنة دبي



## جنوب أفريقيا - دولة الإمارات: تسلق ارتفاعات جديدة



التجارة والاستثمار هما جزءان لا ينفصلان عن سياستنا الاقتصادية، وتحتل جنوب أفريقيا موقعًا استراتيجيًّا باعتبارها من أكثر البلدان الصناعية تقدماً، بفضل أنظمتها المالية المتقدمة، بنيتها التحتية الحديثة، معاهدها التعليمية ذات المستوى العالمي وسوق الأوراق المالية النابض فيها. لذلك، فإنها توفر نقطة انطلاق قيمة للشركات الإمارتية للاستثمار في البلد والمنطقة والقاراء ، ضمن نطاق مشروع منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية التي تم إنشاؤها حديثاً. إذ يمكن لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية أن تعزز استثمار وتجارة الشركات الإمارتية في قطاعات واسعة في أفريقيا مثل المناجم، الاتصالات اللاسلكية، الزراعة والخدمات المالية ، بقيادة دبي.

دولة الإمارات العربية المتحدة هي الشريك التجاري الرئيسي لجنوب أفريقيا بين بلدان مجلس التعاون الخليجي، منذ أن وافق البلدان في عام ٢٠١٦ على العمل باتجاه اعتبار جنوب أفريقيا شريكاً استراتيجياً في القارة الأفريقية ووجهة مفضلة للاستثمار.

كما تم تعزيز هذه العلاقة أثناء زيارة سيريل رامافوزا ، رئيس جنوب أفريقيا ، لدولة الإمارات ، وهيزيارة الأولى في عهده منذ عام ٢٠١٨ ، حيث تم في هذه الزيارة التوقيع على العديد من مذكرات التفاهم، وجاءت زيارة العمل الثانية خلال إكسبيو ٢٠٢٠. ركز الجانبان بشكل كبير على تعزيز العلاقات الثنائية ، لا سيما في مجالات السياحة ، التجارة والاستثمار ، التكنولوجيا المتقدمة ، الطاقة المتجددة ، الزراعة وتطوير البنية التحتية.

لسمحوا لي أن أهنئ حكومة وشعب إمارة دبي على استضافتهم لمعرض إكسبيو ٢٠٢٠ الناجح والاستثنائي. لقد عزز الشعار الرسمي "تواءل العقول ، صنع مستقبل عبر الاستدامة ، التنقل والفرص" رؤية دبي بأن تكون مركز الابتكار ، الرقمنة ، الروبوتات والذكاء الاصطناعي ، عالمياً. وجاءت مشاركة جنوب أفريقيا في هذا المعرض لتتوفر فرصة مهمة لتنمية علاقتنا الاقتصادية مع دولة الإمارات ، وخطوة إلى الأمام في مسيرة تطوير الشركات التجارية والاستثمارية لجنوب أفريقيا.

من خلال بعثتنا في دبي ، واحدة من مسؤولياتي هي تولي قيادة تعلم على إضفاء جواهر لعلاقتنا الاقتصادية على أرض الواقع في مجالات الاستثمار التجاريين والسياحة ، وهذا يشمل تجديد التواصل مع

**سعادة أندرو تسيبوليبونا**

القنصل العام لجمهورية جنوب  
أفريقيا في دبي والإمارات الشمالية

LebonaT@dirco.gov.za



### السلام عليكم

يلزمني تراثي الأفريقي أن أعبر أولاً عن احترامي لصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس دولة الإمارات رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي ، ورفاقه أعضاء المجلس الأعلى للاتحاد، حكام الإمارات الشمالية.

يشرفني أن أكون القنصل العام لجمهورية جنوب أفريقيا في دبي والإمارات الشمالية. هذا هو أول منصب دبلوماسي لي ، واعتقد أن زملائي المخضرمين في الحكومة والمجتمعات الدبلوماسية سيعتبرونني "مبتدئ". أشكركم جميعاً على ترحيبكم الحار وطفلكم.

لقد مر أربعة أشهر على وصولي إلى هنا ، وأنا أستمتع في التعرف على المكان وتجربة حيوية دبي وهذا الجزء المثير للاهتمام والاستثنائي من العالم. انتسابي الأول هو مشهد متعدد من الصوت والضوء، جنسيات وثقافات متعددة، هندسة معمارية مذهلة، والعديد من الفرص التجارية. لم دواعي سروري أن أكون صاحب أول مقال ضيف في عام ٢٠٢٣ لكريستون مينون. هدفي هو تحديد العلاقات الاقتصادية لجنوب أفريقيا مع دولة الإمارات العربية المتحدة، وما يمكن أن نتعلم من دبي، ورؤيتى للسنوات الأربع القادمة.

### الشركات التجارية والاستثمارية

الدبلوماسية الاقتصادية هي حجر الزاوية في السياسة الخارجية لجنوب أفريقيا ، كونها تهدف إلى التصدي للتحديات الثلاثية المتمثلة في الفقر ، البطالة وعدم المساواة ، وهي جميعها تركة ماضينا العنصري والاستعماري. تستند أهداف المصالح الوطنية والسياسة الخارجية لجنوب أفريقيا على مبدأ تشجيع السلام والأمن والنمو الاقتصادي في القارة الأفريقية. ومنذ إقامة العلاقات الدبلوماسية بينهما رسمياً للمرة الأولى في عام ١٩٩٤ ، حافظت جنوب أفريقيا ودولة الإمارات العربية المتحدة على علاقات ثنائية قوية مع تركيز اقتصادي قوي.

**الخدمات العامة** : يمكن لشعار جنوب أفريقيا "الشعب أولاً" أن يصوغ الروابط مع قسم السعادة والتسامح في دولة الإمارات في سبيل تعزيز مجتمع عادل وفعال.

**الرعاية الصحية** : مع نظام الرعاية الصحية المتعثر والتحديات الكبيرة ، لا سيما في فترة ما بعد وباء كوفيد-١٩ ، بإمكان جنوب أفريقيا الاستفادة بشكل كبير من نموذج العديد من مؤسسات دبي العصرية.

**المشاركة العالمية** : ستساهم في دعم مؤتمر استراليين عالميين هذا العام ، بما في ذلك القمة العالمية للحكومات في مارس وقمة المناخ COP٢٨ في نوفمبر. ومن خلال بعثتنا ، ستعزز مشاركة جنوب أفريقيا أنشطة الدولة في محاربة الجريمة والفساد ، والاستمرار في التعامل مع تحديات التغيرات المناخية.

### الدبلوماسية الثقافية

تضفي الدبلوماسية الثقافية ، أو "القوة الناعمة" ، مزيداً من الدفع على العلاقة الثنائية. الثقافة مثل الهواء ، ليس لها حدود". هناك أكثر من ١١٤ ألف مغترب جنوب أفريقي يعيشون في دولة الإمارات ، غالبيتهم مقيمون في دبي ويعملون في مجال الرعاية الصحية ، الضيافة ، البترول والقطاعات المالية . ومن خلال الدعم المناسب ، يمكن لهذه المجموعة أن تكون خير سفير ينشر القصص الإيجابية لبلدنا ، أمّة قوس القزح.

كما أن استضافة سياحتنا المذهلة تأتينا شونماكير ، الحاصلة على الميدالية الأولمبية الذهبية وحاملة الرقم القياسي العالمي ، ستتيح لها فرصة إلهام الشباب الإماراتي للتميز في السباحة.

من جانبهم ، غالباً ما يشارك المؤلفون من جنوب أفريقيا في الجوائز الأدبية الإماراتية وبنجاح كبير. ويأتي على رأس قائمتنا أيضاً تحسين الاتصالات مع المؤسسات الإماراتية ، خاصة في مجال علوم المستقبل مثل الذكاء الاصطناعي ، الروبوتات ، الرقمنة ، الابتكار واستكشاف الفضاء.

في الختام ، أتطلع بشدة لرؤية العلاقات بين جنوب أفريقيا ودولة الإمارات ترقع إلى مستوى الشراكة الاستراتيجية العالمية ، بالتركيز على الطاقة الجديدة ، الابتكار وتكنولوجيا المستقبل ، بما أن دبي تظل رائدة لا مثيل لها في هذا المجال. إذ تتمتع دبي بمكانة عالمية كبيرة وسجل حافل يشمل شعبها النابض بالحياة وأسلوب الحياة فيها ، علاوة على المعالم الأيقونية التي تضمن لدبى وجهة مفضلة ومميزة ، على سبيل المثال لا الحصر برج خليفة ، نافورة دبي ، برج العرب ، دبي مول ، نخلة جميرا ، متحف المستقبل طيران الإمارات ، مدينة إكسبو ، مركز دبي التجاري العالمي ، مركز دبي للسلع المتعددة .. وغيرها. لقد وضع صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم مجموعة من الأهداف الطموحة لجعل دبي أفضل مركز أعمال في العالم ، وستواصل بعثتنا في دبي لعب دورها في تعزيز وتحفيز العلاقات بين جنوب أفريقيا ودولة الإمارات في مجالات لا تعد ولا تحصى.

ونحن نمضي قدماً في تقوية العلاقات الثنائية ، فإننا نسترشد بمبادئ الأبوين المؤسسين لكلا البلدين ، رجل الدولة المحنك صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان وفخامة الرئيس نيلسون مانديلا.

### حفظ الله أفريقيا

الإمارات الشمالية ، وهي الشارقة ، عجمان ، أم القيوين ، الفجيرة ورأس الخيمة ، وكذلك توسيع روابطنا معها. وعلى الرغم من أن الأوضاع سطع بشكل عام على إمارتي دبي وأبوظبي ، إلا أن تلك الإمارات تتمتع بفرص تجارية واسعة النطاق للشركات في جنوب أفريقيا.

وبناء على مجلس الأعمال في جنوب أفريقيا ، هناك أكثر من ٢٤٠٠ شركة معتمدة ومسجلة في غرفة تجارة دبي. كما استثمرت جنوب أفريقيا ١٠ مليارات راند في دولة الإمارات ، خلقت أكثر من ٢٠٠٠ فرصة عمل في قطاعات البترول ، الرعاية الصحية والخدمات المالية. في المقابل ، استثمرت دولة الإمارات مليار راند في جنوب أفريقيا ، خلقت ما يزيد عن ١٥٠٠ فرصة عمل في قطاعي البترول والطاقة الجديدة.

ستتولى جنوب أفريقيا رئاسة منظمة البريكس هذا العام ، وستتضيّف قمة البريكس في النصف الثاني من العام. تمثل دول البريكس (البرازيل ، روسيا ، الهند ، الصين وجنوب أفريقيا) ١٧٪ من التجارة العالمية و ٣٣٪ من إجمالي الناتج المحلي العالمي. فقد انضمت جنوب أفريقيا إلى هذا التجمع في ديسمبر من عام ٢٠١٠ ، تماشياً مع سياستها الخارجية المتمثلة في تقوية علاقات جنوب أفريقيا. كما تسعى جنوب أفريقيا لتوسيع العضوية لتشمل دول متقدمة أخرى. وستكون دولة الإمارات المرشح الأبرز.

### إعادة بناء وتعافي اقتصاد ما بعد كوفيد - ١٩

ستواصل بعثتنا لعب دور أساسي فيما يخص العلاقات بين جنوب أفريقيا ودولة الإمارات ، باعتبارها جزء من تنفيذ خطة حكومة جنوب أفريقيا للإعادة بناء وتعافي اقتصاد ما بعد كوفيد-١٩ ، من أجل تحقيق نمو قوي وفعال للبنية التحتية ، ضمان توفير إمدادات آمنة وموسعة ، وتوفير حواجز مهمة للتوظيف لاستعادة الوظائف المفقودة في أعقاب فترة كوفيد-١٩ ، وذلك عن طريق خلق فرص العمل ودعم سبل العيش.

**السياحة** : يتصدر مطار دبي القائمة العالمية لأعداد المسافرين بـ ٢٥ مليون مسافر في عام ٢٠٢٢ ، ولديه أعلى حركة طائرات ، تجاوز ٤٠٠ ألف. ونتيجة لاتفاقيات الثنائية مع طيران الإمارات وطيران الاتحاد ، بمنحهما صلاحية دخول المسارات المحلية لجنوب أفريقيا مقابل الترويج لجنوب أفريقيا في الخارج ، أصبحت جنوب أفريقيا في وضع جيد للاستفادة من هذا المركز من خلال عرض طيران الإمارات لرحلات مباشرة يومية إلى جوهانسبرغ (طائرة ايرباص A٣٨٠) وكاب تاون ودوربان (بوينغ ٧٧٧). تعتبر دبي ومنطقة الخليج سوقاً غير مستغلة ، تتمتع بامكانيات هائلة ، لفئة ذوي الدخل العالي ، الشركات وعموم السكان. ومن المتوقع أن تعزز هذه الشراكة تدفق الزوار وتشجيع السياحة وحركة السفر إلى جنوب أفريقيا من أسواق رئيسية عبر شبكة طيران الإمارات.

**الزراعة** : تعد دبي ودولة الإمارات ودول الخليج من أسواق التصدير المربيحة لمنتجات جنوب أفريقيا الزراعية والمنتجات الزراعية المعالجة. إذ يمثل الأمن الغذائي في دولة الإمارات العربية المتحدة أولوية وطنية استراتيجية ، وبالتالي هو فرصة عظيمة لمنتجات جنوب أفريقيا ، حيث تستورد الدولة ٩٥٪ من احتياجاتها.

**الاقتصاد الأزرق** : جنوب أفريقيا هي البلد الوحيد في القارة السمراء الذي يمتلك كرتين مائيتين ، هما المحيط الأطلسي في الغرب والمحيط الهندي في الشرق. ومع أهمية التنوع البيولوجي والتغيرات المناخية ، إضافة إلى القاعدة المعرفية الرائعة لدولة الإمارات ونسب علوم المستقبل ، يمكن لجنوب أفريقيا أن تعزز علومها البحرية.

**سوراندار جيسرانى**  
الشريك الإداري والرئيس التنفيذي  
للاستشارات MMJS

surandar@mmjs.com



للشروط. ويطلب من بعض الفئات المغفاة التقدم بطلب الاستثناء ليتم اخطارها.

المناطق الحرة هي محرك اقتصادي مهم لدولة الإمارات ، وتم التعامل مع هذه الحقيقة بشكل مناسب في نظام ضريبة الشركات الإماراتي من خلال تقديم حافز للأشخاص المسجلين في المناطق الحرة بأن تكون الضريبة على الدخل المؤهل بنسبة ٠ بالئة. وسيتم تفصيل الدخل المؤهل في قرار خاص لمجلس الوزراء من المتوقع أن ينشر قريباً في الصحفة. مع ذلك ، يتضمن حافز الأشخاص في المناطق الحرة شروطاً صارمة من بينها الحفاظ على وجود واقعي في ترخيص المنطقة الحرة ، تلبية متطلبات التسجيل التحويلي وشروع الامتثال الأخرى. ولكن قد لا تكون هذه الشروط بسيطة للعديد من الشركات التي تمثل لها ، نظراً لهيكل ملكيتها الحالية ونماذج أعمالها وعملياتها.

تبعد أحكام الدخل الخاضع للضريبة وحسابه بشكل كبير لأفضل الممارسات المقبولة عالمياً ، ضمنها الإعفاءات لتوزيعات الأرباح من الشركات المحلية والفوائد المشاركة ، وضع حد أقصى على خصم صافي الفائدة بنسبة ٣٠٠ بالئة من الأرباح قبل الفوائد والضريبة والاستهلاك وإطفاء الدين ، وحد أقصى على مصروفات الترفية للشركات بنسبة ٥٠ بالئة. كما تم التخفيف عن الشركات الصغيرة ، والمعاملات داخل المجموعة وإعادة الهيكلة. ومن المهم هنا الإشارة إلى أن قانون ضريبة الشركات الإماراتي ينص صراحة على أن النفقات لا تكون قابلة للخصم إلا إذا كانت لأغراض العمل حصراً، وبالتالي فإن المصروفات التي تكون ذات طبيعة شخصية أو تمت من أجل الحصول على دخل معفى أو محفز قد لا يتم خصمها.

يمكن للشركة الأم لمجموعة الشركات المقيمة أن تقدم بطلب لتشكيل مجموعة ضريبية مع الشركات التابعة لها في دولة الإمارات ، مع مراعاة استيفاء الشروط الصارمة. وتتضمن هذه الشروط شرط الملكية بنسبة ٩٥ بالئة ، وأن لا تكون الشركة الأم أو الشركة التابعة لها معفية أو شخص مؤهل في المنطقة الحرة. وتكون الشركة الأم للمجموعة الضريبية هي المسؤولة عن التقويضات الإدارية بموجب القانون وتقدم إقراراً ضريبياً واحداً.

تميز قانون ضريبة الشركات الإماراتي بكونه سرياً فيما يتعلق بالخسائر الضريبية ، حيث ينص على تحويل غير محدد إلى الأمام للمقاومة مقابل الدخل المستقبلي الخاضع للضريبة بحد أقصى لا يتجاوز ٧٥ بالئة من هذا

بناء على الإعلان الصادر في ٣١ يناير ٢٠٢٢ ، أصدرت حكومة الإمارات مرسوماً بقانون اتحادي رقم ٤٧ لسنة ٢٠٢٢ بشأن الضريبة على الشركات والأعمال (قانون ضريبة الشركات الإماراتي) في ٩ ديسمبر ٢٠٢٢. وجاء هذا القرار بعد أول حملة استشارية عامة من نوعها بدأت في ٢٨ أبريل ٢٠٢٢ واستطلاع ردود الأفعال من حملة الأسهم والمبادئ الرئيسية لنظام ضريبة الشركات الإماراتي المخطط له. كما تم استكمال قانون ضريبة الشركات الإماراتي بـ ١٥٨ سؤال متكرر توفر توجيهات إرشادات إضافية فيما يتعلق بمقصد ومبادئ التشريع.

على الرغم من أنها تماشى مع المبادئ الواردة في وثيقة الاستشارات العامة ، فإن الأحكام العامة في قانون ضريبة الشركات الإماراتي تأولت قضائياً في جوانب رئيسية تشير إلى النهج الإيجابي لحكومة دولة الإمارات في تطبيق إطار عمل تشريعي شامل و مباشر وشفاف.

يطبق قانون ضريبة الشركات الإماراتي على الدخل الخاضع للضريبة للأشخاص المقيمين وغير المقيمين لسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣. كما سيتم تطبيق قانون ضريبة الشركات الإماراتي بنسبة ٠ بالئة على الدخل الخاضع للضريبة حتى ٣٧٥ ألف درهم إماراتي ، ونسبة ٩ بالئة على الدخل الخاضع للضريبة الذي يزيد عن ٣٧٥ ألف درهم إماراتي. وتخصيص الكيانات المقيمة للضريبة على الدخل في جميع أنحاء العالم ، بينما غير المقيم سيكون خاضع للضريبة على الدخل الذي مصدره في دولة الإمارات ، والذي يمكن أن يشمل دخل من مقيم في دولة الإمارات ، دخل مستحصل من دولة الإمارات أو دخل من أنشطة منفذة أو مستقاد منها في دولة الإمارات.

تم الإبقاء على الدخل الشخصي للأشخاص الطبيعيين خارج نطاق قانون ضريبة الشركات الإماراتي ، ولكن يقع الدخل التجاري للأفراد ضمن نطاق قانون ضريبة الشركات الإماراتي. وسيتم الإشارة إلى معنى الأنشطة التجارية وأنشطة الأعمال فيما يتعلق بالأشخاص الطبيعيين في قرار منفصل لمجلس الوزراء.

ينص قانون ضريبة الشركات الإماراتي على توفير إعفاءات للشركات العاملة في استخراج الموارد الطبيعية ، الكيانات الحكومية وتلك التي تسيطر عليها الحكومة ، الكيانات الخيرية وذات النفع العام ، صناديق الاستثمار ، صناديق المعاشات التقاعدية والضممان الاجتماعي ، وفقاً

# قانون ضريبة الشركات الاتحادي - واقع جديد لممارسة الأعمال في دولة الإمارات



يتضمن قانون ضريبة الشركات الإماراتي فقرة مفصلة لأحكام مكافحة إساءة الاستخدام العام لقانون ضريبة الشركات ، التي تسعى إلى تجاهل المعاملات أو القيام بترتيبات معينة بغرض الحصول على مزايا ضريبية. ويتم تطبيق أحكام مكافحة إساءة الاستخدام العام لقانون ضريبة الشركات اعتباراً من تاريخ نشر قانون ضريبة الشركات الإماراتي في الجريدة الرسمية.

وكمجزء من الأحكام الانتقالية ، ينص قانون ضريبة الشركات الإماراتي على أن الميزانية العمومية الافتتاحية ستكون هي الميزانية الخاتمة للسنة المالية مباشرة قبل أول سنة ضريبية ، ويجب أن تتوافق مع مبدأ الاستقلالية.

سيكون لنظام قانون الشركات الجديد تأثير بعيد المدى على الاقتصاد ولأن التشريع الضريبي جيد نسبياً على الشركات الإماراتية ، ينبغي توخي المزيد من الحذر عند تقييم الآثار المترتبة من قانون ضريبة الشركات الإماراتي. ومع ظهور المزيد من التفاصيل في الأشهر القليلة المقبلة من خلال سلسلة قرارات وزارية أو صادرة عن مجلس الوزراء ، يجب على الشركات مراقبة التطورات عن كثب والاستعداد لإدارة التغيرات بشكل جيد مقدماً كي تخفف عليها احتمالية النتائج غير المواتية. وكمجزء من الاستعداد لتاريخ التأثير الفعلي لقانون ضريبة الشركات الإماراتي على أنشطة الشركات ، قد يفكر المستثمرون وكذلك رواد الأعمال في تقييم تأثير قانون ضريبة الشركات الإماراتي ، التغيرات الهيكيلية (مع الأخذ بنظر الاعتبار مكافحة إساءة الاستخدام العام لقانون ضريبة الشركات ) ، وضع نماذج التأثير على التدفق النقدي ، النظر في أنظمة الإعفاءات ، وتطوير العمليات والإجراءات ذات الصلة من أجل إدارة الامتثال.

يجب على الأشخاص الطبيعيين الذين يمارسون نشاطاً تجارياً تقييم فيما إذا كان من الممكن أن ينظر إلى الدخل المستحصل على أنه بطيئته ممارسة عمل أو تجارة ، واتخاذ خطوات لهيكلة مثل هذه الأنشطة كي تكون فعالة من الناحية الضريبية.

كل تغيير هو فرصة لتصبح أكثر كفاءة في الطريقة التي تفعل بها الأشياء ، وأعتقد أن هذا صحيح حتى في حالة تفاصيل قانون ضريبة الشركات الإماراتي على أنشطتك التجارية ■

الدخل الخاضع للضريبة بشرط استيفاء بعض الشروط. كما يمكن ترحيل الخسائر الضريبية بين الشركات المقيمة التي تمتلك 75 بالمائة من الأسهم المشتركة ، مع مراعاة الحد الأقصى للمقاصة.

يجب على الأشخاص الخاضعين لقانون ضريبة الشركات الإماراتي التسجيل في الهيئة الاتحادية للضرائب والحصول على رقم التسجيل الضريبي. وتم تعديل التسجيل المبكر من قبل الهيئة الاتحادية للضرائب ومنصة Emara Tax . ولكن تؤكد السلطات على ضرورة التسجيل أولاً قبل ملء الإقرارات الضريبية.

سيطلب من جميع الأشخاص الخاضعين لقانون ضريبة الشركات الإماراتي ، بضمهم الأشخاص المؤهلين في المناطق الحرة ، تقديم إقرار ضريبي ودفع أي ضريبة مستحقة عليهم قبل ٩ أشهر من نهاية السنة الضريبية ( وهي السنة المالية الحالية التي يتبعها دافعوا الضرائب هؤلاء ).

وبناء على هذا القانون ، فإن المعاملات بين الشركات الشركية ( الأطراف ذات الصلة ) والأشخاص المرتبطين بها مطالبة بالامتثال لمبدأ الاستقلالية الذي يتماشى مع إرشادات سعر التحويل التابعه لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. ولكن تعريفات الأطراف ذات الصلة والأشخاص المرتبطين بها معدة لتناسب المناخ الاجتماعي - الاقتصادي لدولة الإمارات ، وتتضمن القرابة حتى الدرجة الرابعة التي يمكن أن تؤثر على التسعير التحويلي. ويفرض قانون ضريبة الشركات الإماراتي على الشركات الاحتفاظ بوثائق التسعير التحويلي ، التي ستحدد بموجب قرار وزاري. ويجب أن تقدم الوثائق إلى الهيئة الاتحادية للضرائب في غضون ٣٠ يوماً من تقديم الطلب . علاوة على ذلك ، يجب على جميع دافعي الضرائب تقديم نموذج الإفصاح عن التسعير التحويلي برفقة إقرار ضريبة الشركات الإماراتي بوضوح بالتفصيل المعاملات الخاضعة للرقابة للسنة الضريبية.

وبناء على قانون ضريبة الشركات الإماراتي ، يجب الاحتفاظ بالأدلة الوثائقية التي تدعم الموقف الضريبي لدافع الضرائب لمدة ٧ سنوات على الأقل اعتباراً من نهاية السنة الضريبية ذات الصلة. إضافة إلى ذلك ، ربما يتطلب من الشركات الإماراتية تقديم بيانات مالية وأدلة وثائقية أخرى ، من بينها التسعير التحويلي ، إلى الهيئة الاتحادية للضرائب.



## إصلاحات واسعة النطاق في التشريعات التجارية والجهاز التنظيمي في دولة الإمارات العربية المتحدة

بوشپاكاران بارامباث

شريك أقدم

كريستون مينون لخدمات الشركات

pushpan@krestonmenon.com



الإلغاء/ التعديل إلى تطوير الهيكل التشريعي والتنظيمي في مختلف القطاعات، من ضمنها الاستثمار، التجارة، الصناعة، وكذلك الشركات التجارية، تنظيم وحماية الملكية الصناعية، حقوق المؤلف، العلامات التجارية، السجل التجاري، المعاملات الالكترونية، خدمات الثقة، دخول وإقامة الأجانب. وتأتي التغييرات التشريعية عقب تسيير مكتب على المستويات المحلية والاتحادية واعتماد أفضل الممارسات العالمية في النظام القانوني الدولي.

شهدت دولة الإمارات خلال العامين المنصرمين شريحة واسعة من الإصلاحات، التغييرات، التعديلات على إطار العمل القانوني والتشريعي للدولة، بهدف تعزيز الآفاق الاقتصادية ، الاستثمارية والتجارية. وتعنى هذه الإصلاحات إلى الحفاظ على زخم الإنجازات التنموية للدولة ، وعكس تطلعاتها القريبة. وجاء ذلك من خلال شمول أكثر من ٤٠ قانون بالتغييرات ، الأمر الذي يعتبر أكبر إصلاح قانوني في تاريخ الدولة الفتية الممتدة على مدى ٥٠ عاما. وتهدف قوانين

### بعض القوانين السابقة ونسخها المعدلة

الصلاح المهم	القوانين الملغاة / المعدلة	القانون المعدل
مواكبة التطور التكنولوجي وتحسين التحول الرقمي المستمر. يمنح القانون التوقيع الرقمي نفس وزن التوقيع بخط اليد، وهي خطوة تقني عن الحاجة إلى الحضور الشخصي من أجل إنجاز المعاملة.	القانون الاتحادي رقم ١ لسنة ٢٠٠٦ بشأن التجارة والمعاملات الالكترونية	مرسوم القانون الاتحادي رقم ٤٦ لسنة ٢٠٢١ بشأن المعاملات الالكترونية وخدمات الشقة
موجه لبراءات الاختراع، تصاميم الصناعية، الدوائر المتكاملة، اتفاقيات عدم الإفشاء وشهادات المنفعة. يطبق في جميع أنحاء دولة الإمارات (بضمنها المناطق الحرة)	القانون الاتحادي رقم ١٧ لسنة ٢٠٢٢ بشأن تنظيم وحماية الملكية الصناعية لبراءات الاختراع، الرسومات والتصاميم الصناعية	القانون الاتحادي رقم ١١ لسنة ٢٠٢١ بشأن تنظيم وحماية حقوق الملكية الصناعية
يقدم التعديل فوائد خاصة لأصحاب الهمم من أجل تحسين منافعهم ومساهمتهم في هذا القطاع الحيوي	القانون الاتحادي رقم ٧ لسنة ٢٠٢٢ بشأن حقوق المؤلف	القانون الاتحادي رقم ٣٨ لسنة ٢٠٢١ بشأن حقوق المؤلف والحقوق المجاورة
يوفر التعديل حماية للعلامات التجارية ثلاثية الأبعاد، الهولوغرام ، العلامات التجارية الصوتية مثل النغمات الموسيقية المرتبطة بالشركة والتي تميز منتجاتها ، والعلامات التجارية الشمية مثل ابتكار رائحة مميزة للشركة أو العلامة. كما تتضمن التحديثات تسجيل الأسماء الجغرافية للعلامات التجارية أو المنتجات.	القانون الاتحادي رقم ٣٧ لسنة ١٩٩٢ بشأن العلامات التجارية	مرسوم القانون الاتحادي رقم ٣٦ لسنة ٢٠٢١ بشأن العلامات التجارية
يتيح للسلطات المحلية في كل إمارة الاحتفاظ بحقها في إنشاء وإدارة سجلاتها التجارية، بما فيها التسجيل ، مراقبة وتغيير البيانات.	القانون الاتحادي رقم ٥ لسنة ١٩٧٥ بشأن السجل التجاري	مرسوم القانون الاتحادي رقم ٣٧ لسنة ٢٠٢١ بشأن السجل التجاري



القانون المعدل	القوانين الملغاة / المعدلة	الاصلاح المهم
مرسوم القانون الاتحادي رقم ٢٠٢١ لسنة ٢٠٢١ بشأن الشركات التجارية رقم ٣٣ بشأن الشركات التجارية	القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية	يتيح هذا القانون للمستثمرين ورواد الأعمال التأسيس والملكية الكاملة للشركات الداخلية في جميع القطاعات، باستثناء عدد قليل من "الأنشطة الاستراتيجية"
مرسوم القانون الاتحادي رقم ٢٠٢٢ لسنة ٢٠٢٢ - القانون الصناعي لدولة الإمارات	القانون الاتحادي رقم ١ لسنة ١٩٧٩ - القانون الصناعي	يعزز القانون موقع الإمارات كمركز صناعي عالمي يجذب الاستثمارات عالية الجودة من خلال الحوافز وعوامل التمكين، بضمنها برنامج القيمة الوطنية المضافة، برنامج التحول وبرنامج الصناعة ،٠٤
القانون الاتحادي رقم ٤٢ لسنة ٢٠٢٢ - القانون المدني الإماراتي	القانون الاتحادي رقم ١ لسنة ١٩٩٢ - القانون المدني الإماراتي	في حين أن القانون الجديد لا يدخل إصلاحات على الإجراءات المدنية في دولة الإمارات، إلا أنه يدخل بعض التغييرات المهمة، على وجه الخصوص، ينص القانون على تغيير الخدمة خارج السلطة القضائية ، والتأكيد بأن الشيكات هي "أدوات قابلة للتنفيذ" ، وتغييرات فيما يتعلق بالاستئناف ، بضمنها طريقة تعامل محكمة الاستئناف مع الاستئنافات المقدمة أمامها وتغييرات على فترة الاستئنافات في محكمة النقض.
القانون الاتحادي رقم ٥٠ لسنة ٢٠٢٢ - قانون المعاملات التجارية	القانون الاتحادي رقم ١٨ لسنة ١٩٩٣ - قانون المعاملات التجارية	يتبنى القانون الجديد آليات تشريعية متقدمة ومرنة، ويتماشى مع الواقع العصري للأعمال على أرض الواقع والافتراضية.
مرسوم القانون الاتحادي رقم ٣٥ لسنة ٢٠٢١ بشأن الإفلاس	استبدال القانون الاتحادي رقم ٩ لسنة ٢٠١٦ - قانون الإفلاس	يهدف هذا التعديل إلى توضيح متى يتحمل مدراء الديون المسؤولية شخصياً عن ديون الشركة في حالة عدم سدادها.
مرسوم القانون الاتحادي رقم ٢٠٢٢ لسنة ٢٠٢٢ (مرسوم قانون معدل) المتصل بضربيبة القيمة المضافة	مرسوم قانون رقم ٨ لسنة ٢٠١٧ بشأن ضربيبة القيمة المضافة	يتيح مرسوم القانون المعدل للهيئة الاتحادية للضرائب أربع سنوات إضافية لإجراء التدقيق بشرط إصدار إشعار للتدقيق أو التقييم قبل انتهاء مدة قانون التقاضي العام وهي خمس سنوات
مرسوم القانون الاتحادي رقم ٣٣ لسنة ٢٠٢١ بشأن تنظيم علاقات العمل	القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٠ - قانون العمل الإماراتي	ألغى القانون الجديد العقود غير المحددة بمدة واستبدلها بالعقود محددة المدة.
القانون الاتحادي رقم ٣ لسنة ٢٠٢٢ بشأن الوكالات التجارية	القانون الاتحادي رقم ١٨ لسنة ١٩٨١ - قانون الوكالات التجارية	يتبنى قانون الوكالات التجارية الجديد نهجاً أكثر توازناً بين الموكيل والوكيل، مثل ١) توسيع أنواع الشركات التي يمكن أن تعمل كوكيل تجاري مسجل، ٢) توسيع الأسباب التي من أجلها يمكن للموكيل إنهاء اتفاق الوكالة التجارية المسجلة في ظروف محددة ، ٣) يمكن للطرفين الاتفاق على حل الخلافات بشأن الوكالة عن طريق التحكيم ، وهو خيار لم يكن مسموحاً به بموجب قانون الوكالات التجارية القديم ■

# صقل مهارات القوى العاملة - مطلب الساعة



سواتي أورا  
شريك - كريستون مينون  
شريك - معهد هايفورد للتدريب المتكامل

swati@krestonmenon.com



## توجهات للغد

يحدد تقرير مهارات المستقبل ٢٠٣٠، الصادر عن أسبوع أبوظبي للاستدامة، المحاور التي ستقود وتصيغ مستقبل المهن والمهارات في العالم. إذ من المؤكد أن التطورات التكنولوجية ستفتح آفاقاً جديدة في مجالات الأقمنة، الذكاء الاصطناعي والروبوتات، البيانات الضخمة وتحليل البيانات، الواقع الافتراضي والواقع المعزز. كما أن توجه العالم نحو الاستدامة سيخلق مجموعة جديدة من المهن الخضراء في الطاقة البديلة وإدارة النفايات.

لقد أجبرت الثورة الصناعية الرابعة الحالية كل صناعة على القيام بتغييرات سريعة، وسيعتمد تميز الشركات على كيفية تبنيها للمهارات الفريدة الجديدة غير الموجودة في الوقت الراهن.

## الاستثمار في موظفيك

صحّح أن الشركات تتماشى مع الأسواق والتطورات التكنولوجية من أجل استغلال فرص الأعمال، ولكنها لن تكون قادرة على امتلاك ميزة تنافسية كبيرة ما لم تكون قادرة على التعامل مع الفجوات المهنية ورفع مهارات القوة العاملة لديها.

أدت التطورات السريعة في مجال التكنولوجيا إلى بروز الحاجة لتدريب الموظفين الحاليين على كيفية استخدام التقنيات والأدوات الجديدة، لذلك ستكون عملية صقل مهارات العمال الحاليين، الذين يعرفون بالفعل الشركة وعملياتها وعملائها، أكثر فاعلية من استقطاب أشخاص جدد. هذه حقيقة مثبتة عالمياً، بأن إعادة تطوير المهارات هي استثمار أقل تكلفة من مجرد توظيف وتدريب عمال جدد، إذ سيكون له تأثير إيجابي على معنويات الموظفين حيث يتم منحهم فرصة جديدة للبقاء نشطين في مكانهم ، منتجين وفعالين في سوق التنافسية والتغيرات المستمرة للمهن ، حيث تتعطل الكثير من الصناعات بسبب التقنيات الحديثة.

## كيف تصقل مهارات القوة العاملة لديك؟

يجب أن يكون لدى الشركات استراتيجية شاملة لتحسين المهارات من أجل تلبية متطلبات المستقبل. وينبغي أن تضع الاستراتيجية خططاً

وبرامج ملموسة لتوفير المعارف والمهارات الضرورية للموظفين من أجل التكيف مع التقنيات، ظروف العمل والتوصيفات الوظيفية، المتغيرة. وتشمل الطرق المختلفة لإعادة تشكيل وصقل مهارات القوة العاملة ما يلي:

**برامج التدريب:** برامج تدريب خاصة تركز على المهارات والمعارف ذات الصلة بمتطلبات وأهداف الشركة. والتكاليف التي تحملها الشركة من أجل تفزيذ برامج التدريب الداخلية، أو الدعم المالي الذي توفره للموظفين في سبيل حضور الدورات التدريبية الخارجية، ستثبت أنه قرار الاستثمار الصحيح للبقاء في المنافسة.

**التدريب متعدد التخصصات وتدوير المهن:** يتوجه عدد متزايد من الشركات نحو تدريب وتطوير أعضاء فريقها لتولي أدوار مختلفة تماماً داخل الشركة، الأمر الذي يتيح لهم تطوير حياتهم المهنية عن طريق تجهيزهم لاكتساب مهارات جديدة والحصول على خبرات جديدة.

**برامج التدريب الإلكتروني:** بإمكان الشركات تشجيع ودعم موظفيها للانخراط في برامج تعليم متخصصة عبر الانترنت، والتي ستساعدهم على تعلم تقنيات وممارسات جديدة.

**مؤتمرات وورش عمل:** يمكن من خلال منح الموظفين فرص حضور مؤتمرات وورش الخاصة في مجال عملهم، أن نمنحهم فرص التعلم من الخبراء.

## الاستثمار في نفسك:

من المهم لأي محترف تعلم مهارات جديدة أو تحسين مهاراته الحالية من أجل زيادة معارفه وخبراته وقيمة في سوق العمل.

توفر فرص صقل مهارات المحترفين الأفراد على جميع مستويات المهن في دولة الإمارات. إذ توفر الجامعات والكليات ومراكز التدريب المهني التعليم الرسمي، حيث تعرض هذه المؤسسات مختلف أنواع الدورات، من ضمنها فرص الحصول على شهادات في وقت قصير وشهادات دبلوم خلال وقت طويـل.

تعتبر عملية صقل المهارات المهنية ، أي البقاء على صلة بالجديد والحديث ، عاملاً أساسياً لأي شخص يتطلع لتطوير مهنته في سوق العمل سريع التطور في دولة الإمارات . وتذكروا ، أن صقل المهارات هي عملية متواصلة ، لذلك اجعل عادتك أن تتعلم وتطور مهاراتك باستمرار كي تظل منافس في مجال عملك.

وإلى جانب التعليم الرسمي ، هناك طرق أخرى كثيرة لصقل مهارات الأفراد . إذ توفر شركات التدريب المهني برامج تطوير مهنية تتراوح بين التحضير لنيل شهادة مهنية إلى دورات في القيادة والإدارة ودورات في التكنولوجيا . ويامكان الأفراد أيضاً صقل مهاراتهم بأنفسهم عبر الانترنت من خلال مجموعة واسعة من المنصات والمصادر التي يمكن الوصول إليها من أي مكان.

### المهارات المطلوبة في دولة الإمارات:

سوق العمل في الإمارات متعدد ومستقبلي للغاية . وبما أن الاقتصاد يشهد طفرة في الاستثمارات في التكنولوجيا ، البنية التحتية والطاقة ، هناك طلب كبير على القوى العاملة من أصحاب المهارات العالية .

**المهارات الرقمية والتكنولوجية :** تتجه دولة الإمارات بسرعة كبيرة نحو الرقمنة ، مما أدى إلى زيادة الطلب على المهنيين ذوي المهارات الرقمية والتكنولوجية مثل تحليل البيانات ، الذكاء الاصطناعي ، الأمن الإلكتروني ، التسويق الرقمي وتطوير البرمجيات .

**الرعاية الصحية :** هناك طلب كبير على المهنيين في مجال الرعاية الصحية ، لا سيما الأطباء ، الممرضين ، الصيادلة والباحثين في المستحضرات الصيدلانية .

**التسويق الرقمي :** لم يعد مجالاً جديداً ، فقد تطور التسويق الرقمي ليتحول إلى وظيفة ضرورية في كل شركة ومهارة لكل المسوقيين . فكل شركة بحاجة إلى محترفين في مجال التسويق الرقمي من أجل مساعدتها على التواصل مع العالم .

**البلوك تشين :** تميز هذه التكنولوجيا بأن لها إمكانيات تطبيق ضخمة ومتميزة في العديد من القطاعات ، ولكنها لا تزال في مرحلة فهمها وسباقها واكتشافها . إذ لها تطبيقات في المالية ، الموارد البشرية ، التوظيف ، إدارة الجودة ، إدارة العقود .. والقائمة آخذة في الازدياد باستمرار .

**إدارة العملات المشفرة :** هذا مجال سريع التطور والنمو . ومع زيادة العرض وزيادة أعداد اللاعبين فيها ، وكذلك مردوديتها الكبيرة والأمان الذي تتمتع به في الاستخدام ، فإن العملات المشفرة على وشك أن تصبح جزءاً لا يمحى من الوظائف المالية في معظم الشركات .

**الميتافيرس :** يمتلك عدد قليل جداً من المؤسسات الخبرة لتوفير فرص التدريب على الميتافيرس ، الذي يوصف بأنه كوكب مواز سنعيش عليه في الأيام القادمة .

**المالية والمحاسبة :** فئة أخرى يزداد الطلب عليها بكثرة في دولة الإمارات ، وهم المهنيين في المالية والمحاسبة ، خاصة أصحاب المؤهلات مثل المحاسب القانوني ، المحاسب القانوني المعتمد ، المحاسب الإداري المعتمد .

**الضيافة والسياحة :** هناك الكثير من فرص العمل للمهنيين المدربين في مجال الضيافة ، بما أن مجال الضيافة والسياحة يلعب دوراً مهماً في اقتصاد الدولة .

**الموارد البشرية :** يبحث أصحاب العمل في دولة الإمارات عن المهنيين يتمتعون بمهارات قوية في إدارة الأفراد والتوظيف من أجل مساعدتهم على جذب وإدارة المواهب والحفاظ عليها .

**المبيعات والتسويق :** نحن نتحدث اليوم عن برامج آلية استحوذت على وظائف المبيعات وخدمة العملاء ، ولكن لا يزال البحث مستمراً عن المهنيين الذين يتمتعون بمهارات قوية في الاتصالات ، المفاوضات وإدارة العلاقات مع العملاء .

### الاستعانة بشركة تدريب محترفة

الاستعانة بشركة تدريب محترفة من أجل صقل موهاب القوى العاملة لديكم هي خطوة لها فوائد هائلة . إذ تمنحكم خبراتها وتجاربها ميزة تصميم وتقديم برامج تدريب فعالة مناسبة لمجال عملكم . وهناك الكثير من شركات التدريب التي تصمم برامج تدريب مخصصة لتلبية الاحتياجات المحددة لقوى العاملة لديكم .

**الكفاءة والفعالية:** يمكن لشركات التدريب المحترفة أن توفر وقت وأموال

شركتكم عن طريق توفير برامج تدريب كفؤة وفعالة . كما أنها قادرة على ضمان أن تكون برامج التدريب تتماشي مع أهداف أعمالكم ، وأن تقدم إليكم في الوقت المحدد وأن يكون لها تأثير قابل للقياس على الأداء .

مثل هذه المؤسسات تمتلك موارد واسعة ، بضمها تقنيات أبحاث متقدمة للغاية ومتخصصة في مجال محدد ، وكذلك أفضل المدربيين ، وبالتالي فهي قادرة على مساعدة شركتكم على مواكبة آخر التوجهات والتطورات في مجال عملكم .

# مؤتمر كريستون الشرق الأوسط & أفريقيا ٢٠٢٣



ناقشت شركات كريستون من الشرق الأوسط وأفريقيا، في مؤتمر كريستون الشرق الأوسط & أفريقيا ٢٠٢٣، سبل التعاون نحو إقامة شراكة عبر الأقاليم من أجل مصلحة عملائها. ترأس المؤتمر سودير كومار، مدير كريستون غلوبال والشريك الأقدم & ومسؤول الاتصال المؤسسي في كريستون مينون، وتحدثت فيه ليزا روبينس، الرئيس التنفيذي لكريستون غلوبال.

ألقى الكلمة الرئيسية سعادة إيمانويل هاتجيكا ، سفير جمهورية رواندا في دولة الإمارات، مع كلمة خاصة من سعادة أندره تسبيبو ليبونا، القنصل العام لجمهورية جنوب أفريقيا في دبي والإمارات الشمالية. كما تضمنت قائمة المتحدثين كل من محمد ممدوح، طارق زواري ، ديف بيداناه ، نيفيل باراك ، بالو كاريوت وجوهان هيدينريخ، الذين يمثلون شركات كريستون من الشرق الأوسط وأفريقيا.



## المتحدثون



سودير كومار  
رئيس مجلس  
إدارة كريستون غلوبال



ليزا روبينس  
الرئيس التنفيذي  
كريستون غلوبال



سعادة أندره تسبيبو ليبونا  
القنصل العام لجمهورية جنوب أفريقيا في دبي  
والإمارات الشمالية



سعادة إيمانويل هاتجيكا  
سفير جمهورية رواندا في دولة الإمارات



طارق زواري  
الشريك الإداري  
تونس EXCO



نيفل باراك  
الشريك الإداري  
كريستون NBB السعودية



ديف بيداناه  
الشريك الإداري  
كريستون موزمبيق



جوهان هيدينريخ  
مدير، خدمات الضرائب  
كريستون جنوب أفريقيا



بالو كاريوت  
شريك  
كريستون SVP



محمد ممدوح  
شريك  
كريستون مصر



استقبل سعادة أندرو تسيبوليبونا، القنصل العام لجمهورية جنوب إفريقيا في دبي والإمارات الشمالية، من قبل راجو مينون - رئيس مجلس الإدارة والشريك الإداري، سودير كومار - مدير كريستون غلوبال والشريك الأقدم ومسؤول الاتصال المؤسسي لكريستون مينون ، وخالد الشمس - الشريك الأقدم والرئيس التنفيذي للمجموعة في المقر الرئيسي لكريستون مينون في دبي - الإمارات. عقدت جولة من المباحثات تناولت علاقات العمل بين البلدين والدور الذي يمكن أن تلعبه كريستون مينون في لقاءات الاستثمار القادمة التي ستعقد بين جنوب إفريقيا ودولة الإمارات.



زار مارك تايلور - مدير الاستشارات الضريبية في كريستون غلوبال ، المقر الرئيسي لكريستون مينون في دبي - الإمارات ، وتم استقباله من قبل راجو مينون - رئيس مجلس الإدارة والشريك الإداري، برفقة ساجو أوغسطين - الشريك الأقدم في كريستون مينون والمدير الإقليمي (الشرق الأوسط) لمجموعة كريستون غلوبال للتحقيق، سودير كومار - مدير كريستون غلوبال والشريك الأقدم ومسؤول الاتصال المؤسسي ، سوراندار جيسرانى - الشريك الإداري والرئيس التنفيذي لـ MMJS للاستشارات ، وشيبو ابراهام - مدير الموارد البشرية.



rago minon - رئيس مجلس الإدارة والشريك الإداري ، برفقة سودير كومار - مدير كريستون غلوبال والشريك الأقدم ومسؤول الاتصال المؤسسي لكريستون مينون ، يرحبان بفريق إدارة كريستون لبنان ، المكون من محمد بليك - الشريك الإداري ، سمير نصار - مدلق وشريك إداري ، وجعفر قاسم - الشريك الضريبي، وذلك في المقر الرئيسي لكريستون مينون في دبي. ناقشت المجموعة كيف يمكن للشركاتين التعاون أكثر في المستقبل.

## من نحن؟

معهد هايفورد للتدريب المتكامل هو أحد المعاهد التدريبية المرموقة في المنطقة، وله حضور عالمي. طالما كان هايفورد متحمساً لفكرة خلق أشخاص أكفاء من خلال تعليم وتدريب مجتمع الطلبة والمهنيين، عن طريق أفضل برامج التدريب والتطوير في قطاعها.



Entity of  
**KRESTON MENON**

## رؤيتنا

أن تكون مركز التميز في تطوير مهنيين بمستوى عالي من التميز.

## مهمتنا

نطمح لإنجاز رؤيتنا من خلال:

- ▷ الاستفادة من مجموعة المهارات غير المستغلة لدى الأفراد
- ▷ دعم المنظمات في زيادة إمكانات موظفيها إلى أقصى حد
- ▷ تمكين وإلهام المهنيين لإنجاز الأهداف
- ▷ تقديم محتوى تدريب فريد ومصمم خصيصاً
- ▷ تصميم حلول تدريب مبتكرة ومتكاملة

## عروضنا



## العنوان

مركز دبي للسلع المتعددة - المبنى ٣ - الطابق ١ -  
المركز التجاري - دبي - الإمارات العربية المتحدة - ١



IMA's Certification for  
Accountants and  
Financial Professionals  
in Business



ملحوظة هامة: المعلومات الواردة في النشرة تعبّر عن آراء شخصية لحريرها الكرام وليس الرأي الموحد لكريستون مينون لخدمات الشركات.